



ЧЕХОВ 120

РЕЦЕПЦИЯ ЧЕХОВА В ЕВРОПЕ

15-17 июля 2024

Дебрецен, Венгрия

Институт славистики Дебреценовского университета организует международную конференцию, посвященную 120-летию со дня смерти А.П. Чехова, которая пройдет с **15 по 17 июля 2024 года**. Тема конференции – **европейская рецепция Чехова**.

Более чем столетний период со дня смерти русского писателя позволит нам взглянуть на рецепцию его произведений как на процесс и выделить основные достижения, способствовавшие сохранению и возрождению наследия Чехова. С этой точки зрения мы предпримем попытку понять, чем обусловлено постоянное присутствие творчества писателя на книжном рынке и в разных видах искусства; а также получить представление о том, каким образом разные национальные культуры стремились понять себя через чеховские тексты, какие стратегии интерпретации применялись в разные исторические периоды. Исходя из этого возникает вопрос о том, можно ли говорить о региональной конгруэнтности, о схожих тенденциях в интерпретации, т.е. влияет ли исторический опыт и мировая политическая ситуация на отношение европейского читателя к литературному наследию Чехова.

Правомерность наших теоретических предположений подтверждается не только тем, что сегодня креативная рецепция и количество медиальных трансформаций произведений Чехова значительно превосходят современные переделки других русских классиков, но и тем, что за последние сто лет в культуре многих народов вопросы идентичности (художественной, национальной или связанной с жизнью интеллигенции) в переломные моменты истории театра и в периоды общественного кризиса очень часто формулировались именно через интерпретацию чеховских пьес. Это и станет отправной точкой конференции, которая будет посвящена прозаическому и драматическому наследию Чехова: особенностям рецепции Чехова в отдельных регионах Европы, литературной критике, проблемам перевода, интерпретациям на сцене, в кино, в музыке и другим явлениям творческой рецепции.

Предлагаемые темы конференции:

- Особенности и развитие рецепции Чехова в различных национальных и региональных культурах
- Влияние исторических периодов и изменений политической ситуации на рецепцию Чехова
- Переломные моменты в отношении литературной критики к Чехову
- Проза и драматургия Чехова на европейской сцене за последние 120 лет
- Современные театральные интерпретации произведений Чехова
- Киноадаптации чеховских текстов: фильмы, имеющие историческую значимость для кинематографа, современные и постмодернистские подходы
- История перевода произведений Чехова: от дословных переводов до переделок; эволюция переводческой традиции; переводческие тенденции
- Переводческие приемы в прозе и драматургии Чехова
- Переделки: прозаические и драматические произведения, созданные на основе чеховских текстов
- Взаимодействие музыкальных произведений с творчеством Чехова



ЧЕХОВ 120

РЕЦЕПЦИЯ ЧЕХОВА В ЕВРОПЕ

15-17 июля 2024

Дебрецен, Венгрия

Наш институт приветствует всех коллег, желающих принять участие в обсуждении любой из перечисленных тем. Конференция пройдет преимущественно в форме 20-минутных докладов, но планируем включить одну секцию для онлайн-участия.

Рабочие языки конференции: *русский* и *английский*.

Планируется издание сборника материалов докладов.

Конференция будет проводиться на базе Дебреценовского университета, который также обеспечит проживание участников в общежитии. Расходы на проезд покрываются за счет участника.

Просьба направить свою заявку по адресу <https://konferencia.unideb.hu/ru/registraciya-csehov-120> до **29 февраля 2024 года**.

Организаторы конференции, сотрудники Института славистики Дебреценовского университета, будут рады вашему участию в конференции и ждут вас в Дебрецене.